

一頁屬於臺灣的民國史

讀白先勇、廖彥博合著《止痛療傷：白崇禧將軍與二二八》

國立清華大學人文社會學院學士班副教授兼主任 | 張隆志



止痛療傷：白崇禧將軍與二二八

白先勇，廖彥博著／時報文化／201403／408頁／23公分／450元／平裝
ISBN 9789571359137／733

* 傳記歷史的新取向：從《父親與民國》到《止痛療傷》

《止痛療傷：白崇禧將軍與二二八》一書是名作家白先勇先生與青年歷史學者廖彥博合作出版的圖像歷史作品。作為國際知名的文學家，白先勇先生近年來致力於白崇禧將軍傳記史料的蒐集與研究。於2012年出版《父親與民國：白崇禧將軍身影集》，廣獲好評。在2013年3月，白先生更專程返臺舉行白崇禧將軍一百二十歲冥誕系列活動，從家族墓園修整到舉辦紀念座談、歷史影像展到學術研討會，蔚為盛事。《止痛療傷》一書的寫作出版，更進一步擴充《父親與民國》下冊「臺灣歲月」的圖文內容。具體還原並呈現1947年3月國防部長白崇禧上將奉國民政府主席蔣中正之命，來臺宣慰臺胞及調查二二八事件的史實經過。為白將軍的傳記研究及歷史定位，提供了重要的參考依據。此一從《父親與民國》到《止痛療傷》的系列作品，結合文學、歷史與影像的新取向，為傳記歷史的研究寫作注入了新活力，值得讀者重視。

作為發掘湮沒時代史實及重建先人歷史定位的努力，《止痛療傷》一書以「關鍵十六天」為主題，結合了圖片解說、學術論文及口述訪談三種不同類型的文本，還原呈現此一被長期忽略的時代史實。並以「止痛療傷」一詞凸顯白崇禧將軍的歷史功績，以及作者對於二二八悲劇事件的詮釋立場。全書共分為「關鍵十六天」、「口述訪談」及「史料選輯」三部分。茲提要綜述其內容如下：

一、「關鍵十六天」（廖彥博執筆）：

作者在〈白崇禧將軍與二二八〉的導言中，討論白崇禧將軍來臺宣慰的史實，以及其對於二二八事件的止痛療傷作用。作者指出派系傾軋，政經失序及鎮壓捕殺等三個歷史傷痛，並分析白氏奉命宣慰的政治背景，以及來臺前的波折，如蔣中正同意陳儀派兵入臺，以及「臺灣慰問團」遭原機遣返等事件。正文〈宣慰行程逐日記要〉為全書核心內容：作者參考徵引各種檔案、

回憶錄及報刊史料，結合圖片解說，重建白氏自 3 月 17 日來臺至 4 月 2 日飛返南京的具體活動細節，生動呈現二二八事件後臺灣的複雜政治情勢，以及白氏在全島各地密集視察參訪、主持會議及演講廣播的活動身影。並以 4 月 6 日提交的〈宣慰報告書〉的內容措施作為結語。

二、「口述訪談」（白先勇訪問）：

收錄蕭錦文（前臺北《大明報》記者、二二八事件親歷見證者）、陳永壽（二二八事件親歷見證者陳長庚家屬）、楊照（花蓮二二八事件受難者許錫謙家屬）、白崇亮（廣西人，前臺灣電影攝製廠長及白色恐怖受難者白克家屬）、彭芳谷（廣西人，白家同鄉）、粟明德（廣西人，白崇禧將軍義子）等六位相關人士的口述訪談。各篇記錄分別從不同世代、省籍背景及事件家屬等觀點，回憶白崇禧與二二八事件的關連及影響，白氏戰時在故鄉的事蹟與戰後在臺灣的遭遇，以及此段史實在國府遷臺後遭到湮沒的原委。

三、史料選輯：

全書依年代時序排列選輯 1947 年 3 月 6 日，至 1948 年 3 月 24 日期間，白崇禧宣慰臺灣相關的函電、廣播、演講、文告及談話資料，以及〈國防部長白崇禧呈報宣慰臺灣報告書〉。並從白崇禧《榮哀錄》中選錄臺籍人士如黃朝琴、瀛社社長李建興、黃得時、吳三連、以及臺北縣瑞芳、平溪與雙溪等地方人士敬輓白崇禧將軍的輓聯共 35 幅及輓詩共 7 首，作為本書附錄。

* 二二八研究的新個案：尋訪白崇禧將軍的巡臺足蹤

不同於《父親與民國》的傳記圖像歷史解說，《止痛療傷》一書的首要特色，在於追溯白崇禧將軍在二二八事件時的來臺宣慰史實，並分析其對於戰後臺灣歷史的意義和影響。作者費心耙梳排比當時《臺灣新生報》等報刊報導，並結合重要檔案函電史料及相關研究專書論文，尤其是時人日記、回憶錄及口述歷史等文獻。逐日乃至逐時地重建白氏自 3 月 17 日來臺至 4 月 2 日飛返南京的十六日期間的活動行程。相較於坊間汗牛充棟的二二八相關史料論著，本書提供了讀者另一種親歷時代現場的閱讀體驗。

雖然《止痛療傷》「關鍵十六天」篇章所採取的學術論文及註釋體例，不如《父親與民國》的傳記圖說形式那般親切可讀。但作者以日繫時的時序性敘事，結合了新聞報導的即時性與歷史評論的分析性，並透過圖片影像的排列參照，使得讀者能夠更聚焦於歷史人物的音容面貌，進而重返歷史現場，想像事變當時的臺灣的時代與社會氛圍，理解白將軍奉命來臺宣慰的政治背景，思考其言論措施及事件處理方針及歷史評價。從作者的敘述，我們可以知道白將軍巡臺宣慰之行雖然短暫，但卻極為複雜。以下試分成四個不同階段加以提要綜述：

一、奉命來臺前的準備與波折（1947 年 3 月 11 日至 16 日）：

二二八事件發生後，國民政府主席蔣中正應臺灣行政長官陳儀之請，於 3 月 8 日派兵來臺，並於 3 月 11 日任命國防部長白崇禧來臺宣慰。然因陳儀與警備總部參謀長柯遠芬等人的掣肘，白將軍於 11 日指派來臺的臺灣慰問團被原機遣返回上海，白氏亦無法於 12 日來臺。自 3 月 8 日國軍

21 師基隆登陸後至 17 日期間，臺灣籠罩在軍事鎮壓及濫捕處決的恐怖氛圍中，全島動盪，人心惶惶。作者指出國民黨內部的派系傾軋，臺灣戰後的政經失序，以及事變期間的鎮壓捕殺是二二八事件歷史傷痛的來源。而如何止痛療傷，則成為白氏臨危授命來臺宣慰的重要時代使命。

二、抵臺後的處理方針與言論（3 月 17 日至 20 日）：

白氏於 17 日抵達臺北後，面對著動盪的政經局勢及詭譎的派系關係，立即展開宣撫的措施，他除了與陳儀及行政長官公署官員開會，於 18 日在臺北賓館接見警總參謀長柯遠芬、省黨部主委李翼中、三青團主任李友邦、二十一師師長劉雨卿、空軍臺灣區司令郝中和、省議會議長黃朝琴等臺灣行政官員、軍警首長與民意代表，並與來臺調查的閩臺監察使楊亮功會面。在 18 日警備總司令部、19 日基隆要塞視察及 20 日長官公署公務員訓話中，白氏強調切不可怨報怨、否則怨怨相報，將無寧日。另一方面，白氏也接見了前瑞芳鎮長臺灣光復致敬團團員李建興及李白娘母子，並聽取臺灣地方領導人士、國民參政員兼省參議員林獻堂對於事變原因的看法。他利用在 17 日當晚對全省同胞及 20 日對青年學生的廣播機會，強調以社會安定，從寬處理為主要處理方針。

作者指出白氏來臺後最重要的宣慰措施，在於公布臺政處理方針及電請南京停止派兵來臺。他在 17 日來臺首日即發佈〈國防部宣字第一號佈告〉，內容涵蓋政治制度、地方人事、經濟政策的調整及社會秩序的恢復等四大項。並強調除煽惑暴動之共產黨外，一律從寬免死。復於當晚密電南京，說明全臺秩序大致恢復，請蔣中正免調第 205 師軍隊來臺，避免更多武力鎮壓及殺戮。值得注意的是，宣字第一號佈告受到長官公署消極抵制，陳儀拒不張貼發佈，而由駐臺空軍協助散發。作者引用了吳濁流的自傳小說《無花果》來說明臺人的心情及反應：「三月十七日下午六點半鐘，白崇禧將軍在廣播中發表處理方針，於是秩序因此而立刻恢復了。」

三、全島性的巡視參訪與宣慰（1947 年 3 月 21 至 25 日）：

隨著 3 月 20 日武力掃蕩肅清及綏靖階段的結束，白崇禧於 21 日起展開臺灣全省各縣市的密集宣慰行程。在政軍機關方面，他陸續巡視高雄要塞及左營軍港，召開南部治安會議。向海軍及整編 21 師官兵訓話，要求嚴守紀律。在地方人士方面，白氏先後造訪屏東、高雄、臺南、嘉義、彰化、臺中及新竹及桃園等地方政府進行宣撫。並於 22 日參訪臺南延平郡王祠，並題字（忠肝義膽）及對聯（孤臣秉孤忠、浩氣磅礴留萬古，正人扶正義、莫教成敗論英雄）。23 日在林獻堂等人陪同下前往日月潭、參訪大觀發電廠及邵族原住民部落，並於涵碧樓接見信義鄉長及高山族代表訓話，允諾改善其生活設施。他在 25 日於新竹接受美國 *Times*、*Life* 及 *Fortune* 雜誌新聞記者專訪，說明臺灣情勢後返回臺北。並於晚間參加軍事機關首長公宴，聽取柯遠芬報告二二八經過。

白氏在全島行程中除了進行巡視和宣撫，亦發表其對於事變原因的看法，並以密電與南京當局討論臺灣善後處理方針。他在 22 日向中部同胞的廣播中，指出日本奴化教育、少數共黨份子、反動派野心、青年學生盲從等因素。並保證繳械來歸者將寬大處置，既往不咎。而在與蔣中正的密電往返中，白氏則對於陳儀去留，臺灣省政府組織、事件處理措施、以及大陸臺籍團

體活動等重要問題表達其看法。作者亦指出白氏在臺活動受到來自中央當局及長官公署的嚴密監控及包圍。而在此期間警總的別動隊等外圍組織，仍不顧白氏從寬處理的宣示，在各地進行非法濫捕拘提以及軍法審判處決。

四、離臺前的善後措施與報告（3月26日至4月2日）：

白崇禧在臺灣的最後一週，著重處理事變人犯拘捕審判、原住民同胞宣撫及學生返校上課等法治措施，以及臺灣善後政經制度的決策安排。在政軍官員方面，他在28日于臺北中山堂向議員及地方幹部千人訓話、並視察專賣局樟腦工廠、並參加警總憲兵軍人會議，強調依法審判、從寬處理、合法拘捕及學生免究等措施，並與監察委員丘念台會面。31日參加國防部法規司長何孝元召開的處理二二八事件拘捕人犯小組會議，確認首謀從嚴、附和從寬及學生減刑保釋等原則。在地方人士方面，白氏於26日向全省高山族同胞廣播，並接見國大代表鄭品聰、原住民國大代表南志信、臺東卑南族總頭目馬智禮等人。27日至臺大法商學院，臺北教職員學生共約八千人訓話。30日復接見教育處長范壽康及臺灣大學校長陸志鴻，討論學生返校復課事宜。他也主持圓山忠烈祠的公祭，慰問臺大醫院受傷官兵、公教人員及市民，並至臺北動物園及植物園參訪。

白氏於27日全國同胞及國內外僑胞廣播，報告臺灣事件。並在4月1日於臺北賓館舉行離臺記者招待會，發表書面談話，呼籲各界人士不分本省外省、一致精誠團結、協力同心、為建設臺灣、建設中國而努力。4月2日上午搭機飛返南京覆命，結束其十六天的臺灣宣慰任務。他在4月6日提交〈宣慰臺灣報告書〉，並於4月14日獲得蔣中正接見，當面聽取其任務報告。作者指出此時蔣白關係雖然融洽，然隨著國共內戰局及國民黨內派系關係的轉變，兩人在白氏支持李宗仁競選副總統後正式決裂。白氏於1949年12月從海南島海口飛臺北，晚年受情治人員監控。至1966年病逝，享年七十三歲。而其在二二八事件期間來臺宣慰的重要史實，也從此成為被官方歷史掩蓋和避談的禁忌，只有在臺灣民間記憶中被留存和紀念。

* 一頁屬於臺灣的民國史

《止痛療傷》一書的寫作宗旨，在於重現1947年3月白崇禧來臺宣慰的重要史事。如同作者所言：「在當時各種阻礙與困難並存，謠言與恐懼紛飛的情況下，白崇禧到臺灣宣慰，對於二二八造成的傷害與痛苦，發揮了非常關鍵而立即的「止痛療傷」作用……這關鍵的十六天，不應該在歷史記載缺席。」透過檔案研究、口述訪談及圖像解說，作者強調：未來的二二八研究範圍及視野，不應侷限在1947年二月底至三月初的傳統敘事，而應納入3月17日以後的臺灣史事發展，做整體而通盤的省視及考察。

作為以單一人物為主的傳記歷史作品，作者一方面說明白崇禧將軍在國民政府重要地位（國防部長）以及其在國民黨內部派系的特殊位置（桂系將領）。強調其任命源自於國民政府主席蔣中正的個人信任，並指出其在臺灣宣慰期間，與陳儀及長官公署間的緊張互動。另一方面則逐日追溯白將軍來臺的行程及活動內容，除陳述其對於臺灣社會民心的穩定與法律秩序的努力，更著重其對於軍警違法拘捕濫殺的約束，以及無辜民眾性命的保全措施。此一新個案的出土與

重建，實挑戰了過去以省籍和統獨立場，將此事件加以政治化畫及圖騰化的主流敘事。

就二二八歷史研究而言，此一凸顯個別人物歷史功績的作品及其詮釋，仍有待進一步加以分析。例如白崇禧在臺期間報告來源為臺灣軍情單位及行政長官公署意見，接觸互動人士多為軍政官員及地方仕紳，並非一般民眾。其以中央大員來臺宣慰的角色立場，亦有其官方立場及黨國意識。而在行政長官公署掣肘及國民黨派系鬥爭的情勢，亦影響其對於二二八事件的調查與認知，以及各種主張的執行與落實。尤其是其對於軍方立場的維護，如民意代表移送軍法審判的支持，乃至高雄要塞司令彭孟緝等人的敘獎建議，亦牽涉到複雜的現實考量和政治判斷。雖然如此，本書已經有效論證白氏來臺宣慰任務，在重重限制下仍有相當作為，而他與臺灣地方領導階層接觸雖短暫，但已經在臺籍人士間留下正面印象和影響。

總而言之，從《父親與民國》的編輯出版到《止痛療傷》的共筆寫作，我們不但重新看見了做為近代中國重要歷史人物的白崇禧將軍，更看到了白先勇先生跨越文學與歷史，追憶和紀念父親身影及家族歷史。如果《父親與民國》一書的重要貢獻是將白崇禧重新與在臺灣的民國史相連結，《止痛療傷》一書，更進一步將白崇禧與臺灣近代史相連結。白崇禧將軍波瀾壯闊的傳記歷史，從此將與其他重要的近代民國史事與人物，成為臺灣島嶼多元歷史及人民集體記憶的重要學術公共財。